

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2010 Nr. 116

A. TITEL

*Protocol bij het Verdrag van 1979 betreffende grensoverschrijdende
luchtverontreiniging over lange afstand, inzake persistente organische
verontreinigende stoffen;
(met Bijlagen)
Aarhus, 24 juni 1998*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Protocol, met Bijlagen, zijn geplaatst in *Trb.* 1998, 288.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 2000, 9.

In *Trb.* 2000, 9 dient de volgende correctie te worden aangebracht.
Op blz. 1 van dat Tractatenblad:

In de vetgedrukte titel dient na „organische” „verontreinigende” te worden ingevoegd.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 2003, 142.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie *Trb.* 1998, 288.

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Armenië	18-12-98					

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
België	24-06-98	25-05-06	R	23-08-06		
Bulgarije	24-06-98	05-12-01	R	23-10-03		
Canada	24-06-98	18-12-98	R	23-10-03		
Cyprus	24-06-98	02-09-04	R	01-12-04		
Denemarken	24-06-98	06-07-01	R	23-10-03		
Duitsland	24-06-98	25-04-02	R	23-10-03		
Estland		11-05-05	T	09-08-05		
EU (Europese Unie)	24-06-98	30-04-04	R	29-07-04		
Finland	24-06-98	03-09-02	R	23-10-03		
Frankrijk	24-06-98	25-07-03	R	23-10-03		
Griekenland	24-06-98					
Hongarije	18-12-98	07-01-04	R	06-04-04		
Ierland	24-06-98					
IJsland	24-06-98	29-05-03	R	23-10-03		
Italië	24-06-98	20-06-06	R	18-09-06		
Kroatië	24-06-98	06-09-07	R	05-12-07		
Letland	24-06-98	28-10-04	R	26-01-05		
Liechtenstein	24-06-98	23-12-03	R	22-03-04		
Litouwen	24-06-98	16-06-06	R	14-09-06		
Luxemburg	24-06-98	01-05-00	R	23-10-03		
Moldavië	24-06-98	01-10-02	R	23-10-03		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland – Ned. Antillen – Aruba	24-06-98	23-06-00 – –	R	23-10-03 – –		
Noorwegen	24-06-98	16-12-99	R	23-10-03		
Oekraïne	24-06-98					
Oostenrijk	24-06-98	27-08-02	R	23-10-03		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Polen	24-06-98					
Portugal	24-06-98					
Roemenië	24-06-98	05-09-03	R	04-12-03		
Slovenië	24-06-98	15-11-05	R	13-02-06		
Slowakije	24-06-98	30-12-02	R	23-10-03		
Spanje	24-06-98					
Tsjechië	24-06-98	06-08-02	R	23-10-03		
Verenigd Koninkrijk, het	24-06-98	02-09-05	R	01-12-05		
Verenigde Staten van Amerika, de	24-06-98					
Zweden	24-06-98	19-01-00	R	23-10-03		
Zwitserland	24-06-98	14-11-00	R	23-10-03		

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, =Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Estland, 11 mei 2005

.....the Republic of Estonia informs that in accordance with the Article 3 paragraph 5 subparagraph a of the Protocol to the 1979 Convention on Long-range Transboundary Air Pollution on Persistent Organic Pollutants the Republic of Estonia chose reference years as follows:

- 1) Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs)-1995;
- 2) Polychlorinated dibenzo-p-dioxins (PCDD) and polychlorinated dibenzofurans (PCDF) - 1990;
- 3) Hexachlorobenzene (HCB) - 1995.

Finland, 3 september 2002

Pursuant to article 3 (5) of the Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Persistent Organic Pollutants, the Republic of Finland specifies 1994 as its reference year in accordance with annex III of the said Protocol.

Liechtenstein, 23 december 2003

The Principality of Liechtenstein declares in accordance with Article 11, paragraph 2, of the Protocol that it accepts both of the means of dispute

settlement mentioned in this paragraph as compulsory in relation to any party accepting an obligation concerning one or both of these means of dispute settlement.

Luxemburg, 1 mei 2000

Article 3, paragraph 5, of the Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Persistent Organic Pollutants, done at Aarhus, Denmark, on 24 June 1998, provides that each Party shall reduce its total annual emissions of each of the substances listed in annex III from the level of the emission in a reference year set in accordance with that annex. Annex III sets as the reference year 1990, or an alternative year from 1985 to 1995 inclusive specified by a Party upon ratification, acceptance, approval or accession.

I hereby declare that the Grand Duchy of Luxembourg intends to choose 1990 as the reference year.

Nederlanden, het Koninkrijk der, 17 februari 2010

The Kingdom of the Netherlands declares, in accordance with paragraph 2 of Article 12 of the Protocol to the 1979 Convention on Long-range Transboundary Air Pollution on Persistent Organic Pollutants, that it accepts both means of dispute settlement referred to in that paragraph as compulsory in relation to any Party accepting one or both means of dispute settlement.

Noorwegen, 16 december 1999

1. With reference to Article 3 no 5 Litra (a) and Annex III, Norway hereby declares that the reference year should be 1990.

2. With reference to Article 12 no 2, Norway hereby declares that, in respect of any dispute concerning the interpretation or application of the Protocol, it recognizes only the following means of dispute settlement as compulsory ipso facto and without special agreement, in relation to any Party accepting the same obligation:

- a) Submission of the dispute to the International Court of Justice.

Oostenrijk, 27 augustus 2002

The Republic of Austria declares in accordance with Article 3 Paragraph 5 (a) and Annex III of the Protocol the year 1987 as a reference year for the obligations of this Paragraph.

The Republic of Austria declares in accordance with Article 12 of the Protocol that it accepts both of the means of dispute settlement mentioned in Paragraph 2 as compulsory in relation to any party accepting an obligation concerning one or both of these means of disputes settlement.

Roemenië, 5 september 2003

Romania declares that the reference year set in accordance with Article 3, paragraph 5 (a), and Annex III of the Protocol to the 1979 Conven-

tion on Long-Range Transboundary Air Pollution on Persistent Organic Pollutants is the year 1989.

Slowakije, 30 december 2002

Pursuant to Article 3, paragraph 5 (a), and Annex III of the Protocol on Persistent Organic Pollutants, the Slovak Republic hereby declares the year 1990 as its reference year.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 2003, 142.

J. VERWIJZINGEN

Voor verwijzingen en andere verdragsgegevens zie *Trb.* 1998, 288, *Trb.* 2000, 9 en *Trb.* 2003, 142.

Overige verwijzingen

Titel : Handvest van de Verenigde Naties;
San Francisco, 26 juni 1945

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2009, 143

Titel : Verdrag van Bazel inzake de beheersing van de grensoverschrijdende overbrenging van gevaarlijke afvalstoffen en de verwijdering ervan;
Bazel, 22 maart 1989

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 89

Titel : Statuut van de Wereldgezondheidsorganisatie;
New York, 22 juli 1946

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2007, 34

Titel : Statuut van de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties;
Quebec, 16 oktober 1945

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2009, 63

Uitgegeven de eerste april 2010.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

M. J. M. VERHAGEN